

# SHOWER FOUNTAIN

Art.-Nr./No. d'art. 222958



## BEDIENUNGSANLEITUNG

CH-IMPORTEUR: MAX TRADA AG · CHURERSTRASSE 82 · CH-8808 PFÄFFIKON

# BEDIENUNGSANLEITUNG

## WARNUNG

- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder eingeschränkter Erfahrung und / oder Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder wenn ihnen Anweisungen für den sicheren Gebrauch des Geräts und die daraus resultierenden Risiken gegeben wurden.
- Um die Gefahr von Verbrühungen zu vermeiden, lassen Sie an heißen Tagen etwas Wasser aus dem Gartenschlauch ab, bevor Sie ihn an die Plattform anschliessen.
- Im Winter ist es sehr wichtig, dass die Grundplatte vollständig entleert ist, und im Zweifelsfall empfehlen wir Ihnen, die Duschbadplatte in Ihrer Garage aufzubewahren.
- Lassen Sie niemals Kinder oder Personen mit einer Behinderung unbeaufsichtigt.
- Bitte helfen und beaufsichtigen Sie Kinder während der Nutzung!
- Springen Sie nicht auf diese Duschgrundplatte.
- Die Duschfontänenplatte kann nur von einer Person gleichzeitig benutzt werden.
- Die Duschbrunnenplatte kann mit 15 kg - 120 kg belastet werden.
- Der Wasserdruck sollte bei Normalbetrieb mindestens 1,5 bar betragen. Wenn der Druck über 5 bar liegt, verwenden Sie bitte einen Druckminderer.

## GEBRAUCHSANWEISUNG (KEIN WERKZEUG ERFORDERLICH)

Nehmen Sie den weissen Rohrbegrenzer ab und prüfen Sie vor Gebrauch, ob das Ventil zurückschnellen kann.



# BEDIENUNGSANLEITUNG

## SCHRITT 1

Stellen Sie die Duschfontänenplatte auf eine stabile, horizontale Fläche.



## SCHRITT 2

Schrauben Sie den Kupplungsadapter an die Plattform.



# BEDIENUNGSANLEITUNG

## SCHRITT 3

Schliessen Sie einen Gartenschlauch an



## SCHRITT 4

Öffnen Sie den Wasserhahn, um die Wasserhöhe / den Durchfluss und den Wassertropfpunkt zu prüfen, treten Sie auf die Mitte der Plattform. Ihr Körpergewicht öffnet die Sprühventile. Wenn das Wasser zu niedrig ist, kann es durch Drehen des Ventils nach aussen eingestellt werden. Wenn das Wasser zu hoch ist, kann es durch Drehen des Ventils nach innen eingestellt werden.



# BEDIENUNGSANLEITUNG

## REINIGEN VON SPRITZROHR UND DÜSEN

### SCHRITT 1

Drehen Sie das Ventil um 90 Grad.



### SCHRITT 2

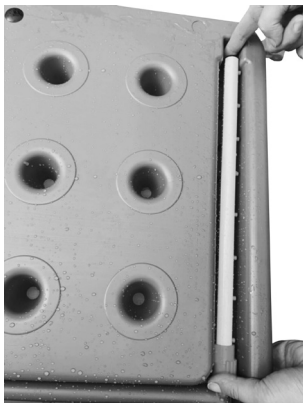
Schliessen Sie den Stopfen am anderen Ende und ziehen Sie ihn heraus.



# BEDIENUNGSANLEITUNG

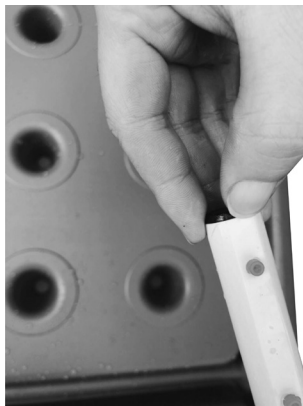
## SCHRITT 3

Drücken Sie das Ventil und verziehen Sie das Spritzrohr, heben Sie das andere Ende des Spritzrohrs an, um es zu demontieren.



## SCHRITT 4

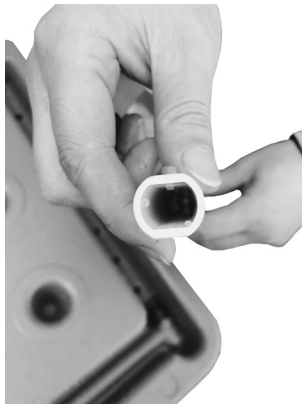
Entfernen Sie den Rohrverschluss am Ende.



# BEDIENUNGSANLEITUNG

## SCHRITT 5

Spülen Sie das Spritzrohr direkt mit Wasser.



## SCHRITT 6

Spülen Sie die Düsen mit Leitungswasser.

## SCHRITT 7

Folgen Sie den Schritten der Demontage oben und installieren Sie es wieder.

## GARANTIE

- Das Gerät hat zwei Jahre Garantie ab Verkaufsdatum. (Rechnung aufbewahren!)
- Schäden die von falschem Gebrauch herrühren fallen nicht unter die Garantiesprüche.

# SHOWER FOUNTAIN

No. d'art. 222958



## MODE D'EMPLOI

CH-IMPORTEUR: MAX TRADA AG · CHURERSTRASSE 82 · CH-8808 PFÄFFIKON

# MODE D'EMPLOI

## AVERTISSEMENT

- Cet équipement peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites, ou une expérience et/ou des connaissances limitées, si elles ont été formées à l'utilisation en toute sécurité de l'équipement et à propos des risques pouvant en résulter.
- Pour éviter tout risque de brûlure, laissez s'écouler un peu d'eau du tuyau d'arrosage pendant les journées chaudes avant de le brancher au plateau.
- En hiver, il est très important que le plateau fontaine à douche soit complètement vide. En cas de doute, nous vous recommandons de conserver le plateau fontaine à douche dans votre garage.
- Ne laissez jamais sans surveillance les enfants ou une personne ayant un handicap.
- Surveillez les enfants à tout moment pendant l'utilisation et venez-leur en aide si nécessaire !
- Ne sautez pas sur le plateau fontaine à douche.
- Le plateau fontaine à douche ne peut être utilisé que par une personne à la fois.
- La capacité de charge du plateau fontaine à douche est de 15 kg-120 kg.
- Il convient que la pression de l'eau soit d'au moins 1,5 bar pour un fonctionnement normal. Si la pression est supérieure à 5 bar, utilisez un détendeur.

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION (AUCUN OUTIL NÉCESSAIRE)

Avant l'utilisation, retirez le collier à tuyau de butée blanc et vérifiez le bon fonctionnement du clapet.



# MODE D'EMPLOI

## ÉTAPE 1

Placez le plateau fontaine à douche sur une surface horizontale stable.



## ÉTAPE 2

Vissez l'adaptateur mâle sur le plateau.



# MODE D'EMPLOI

## ÉTAPE 3

Raccordez le tuyau d'arrosage.



## ÉTAPE 4

Ouvrez le robinet d'eau pour tester la hauteur / le débit d'eau et le point de goutte d'eau, tenez-vous au centre du plateau. Le poids de votre corps ouvrira les vannes de pulvérisation. Si l'eau ne monte pas assez haut, vous pouvez la régler en tournant la vanne directionnelle vers l'extérieur. Si le point d'intersection est trop élevé, tournez la vanne directionnelle vers l'intérieur.



# MODE D'EMPLOI

## NETTOYAGE DU TUBE ET DES BUSES DE PULVÉRISATION

### ÉTAPE 1

Tournez la vanne directionnelle de 90 degrés.



### ÉTAPE 2

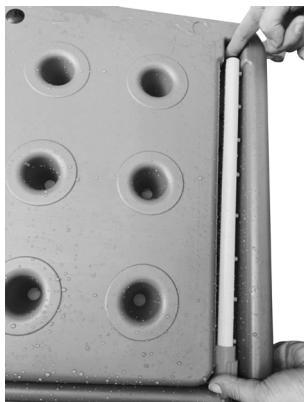
Saisissez la butée à l'autre extrémité et tirez-la à l'extérieur.



# MODE D'EMPLOI

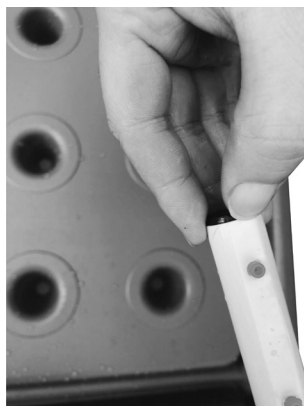
## ÉTAPE 3

Appuyez sur la vanne directionnelle et déformez légèrement le tube de pulvérisation, soulevez l'autre extrémité du tube de pulvérisation pour le démonter.



## ÉTAPE 4

Retirez le bouchon du tube à l'extrémité.



# MODE D'EMPLOI

## ÉTAPE 5

Rincez le tube de pulvérisation directement avec de l'eau.



## ÉTAPE 6

Rincez les buses à l'eau du robinet.

## ÉTAPE 7

Remontez le tube en exécutant les étapes du démontage dans l'ordre inverse.

## GARANTIE

- Votre appareil a une garantie de deux ans à partir de la date d'achat.  
(conservez la facture!)
- Les dommages résultant d'une mauvaise utilisation ne sont pas couverts par la garantie.

# SHOWER FOUNTAIN

No. d'art. 222958



## ISTRUZIONI D'USO

CH-IMPORTEUR: MAX TRADA AG · CHURERSTRASSE 82 · CH-8808 PFÄFFIKON

# ISTRUZIONI D'USO

## AVVERTENZA

- Questa apparecchiatura può essere utilizzata da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o esperienza e/o conoscenza limitate, purché siano sorvegliate o abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchiatura e ai rischi che possono derivarne.
- Per evitare il rischio di scottature, scaricare un po' d'acqua dal tubo del giardino nei giorni più caldi, prima di collegarsi alla piattaforma.
- In inverno è molto importante che il piatto fontana doccia sia completamente svuotato e, in caso di dubbio, consigliamo di conservare il piatto fontana doccia nel garage.
- Non lasciare mai bambini o disabili senza sorveglianza.
- Si prega di aiutare e sorvegliare i bambini durante l'uso!
- Non saltare su questo piatto fontana doccia.
- Il piatto fontana doccia può essere utilizzato solo da una persona per volta.
- Il piatto fontana doccia può reggere da 15 a 120 kg
- La pressione dell'acqua deve essere di almeno 1,5 bar per il funzionamento normale. Se la pressione è superiore a 5 bar, utilizzare un riduttore di pressione.

## ISTRUZIONI PER L'USO (NESSUN UTENSILE NECESSARIO)

Rimuovere il morsetto bianco limite del tubo e controllare se la valvola può rimbalzare prima dell'uso.



# ISTRUZIONI D'USO

## PASO 1

Collocare la piastra fontana doccia su una superficie orizzontale stabile.



## PASO 2

Avvitare l'adattatore maschio sulla piattaforma.



# ISTRUZIONI D'USO

## PASO 3

Collegare il tubo da giardino



## PASO 4

Aprire il rubinetto dell'acqua per testare l'altezza/la portata dell'acqua e il punto di caduta dell'acqua; salire al centro della piattaforma. Il tuo peso corporeo aprirà le valvole a spruzzo. Se l'acqua è troppo bassa, può essere regolata ruotando la valvola direzionale verso l'esterno. Se il punto di incrocio è troppo alto, può essere regolato ruotando la valvola direzionale verso l'interno.



# ISTRUZIONI D'USO

## PULIRE IL TUBO DI SPRUZZO E GLI UGELLI

### PASO 1

Ruotare la valvola direzionale di 90 gradi.



### PASO 2

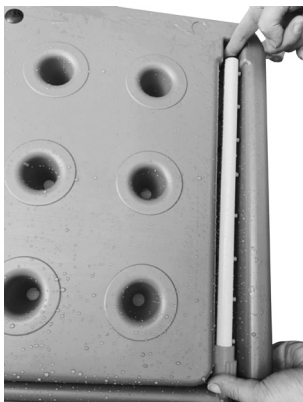
Piegare il tappo sull'altra estremità e tirarlo fuori.



# ISTRUZIONI D'USO

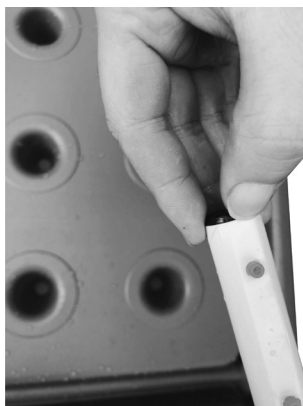
## PASO 3

Premere la valvola direzionale e far piegare verso l'alto il tubo di spruzzo; sollevare l'altra estremità del tubo di spruzzo per smontarlo.



## PASO 4

Rimuovere il tappo del tubo all'estremità.



# ISTRUZIONI D'USO

## PASO 5

Lavare direttamente il tubo di spruzzo con acqua.



## PASO 6

Lavare gli ugelli con acqua di rubinetto.

## PASO 7

Seguire in senso inverso i precedenti passaggi di smontaggio e reinstallarlo.

## GARANZIA

- Il Suo apparecchio ha due anni di garanzia a partire dalla data di acquisto. (Conservare la fattura!)
- Danni per un utilizzo sbagliato non rientrano nei diritti di garanzia.